

# Hoyerswerdaer Amtsblatt



**Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda**  
**Hamtske wozjewjenja a informacije města Wojerec**

**Jahrgang 2012**

**Mittwoch, den 18.04.2012**

**Nummer 685**

| <b>Inhalt</b>   | <b>Seite</b> |
|---|--------------|
| <b>Amtliche Bekanntmachungen /<br/>Hamtske wozjewjenja</b>  |              |
| Einladung und Tagesordnung zur Stadtrats-<br>sitzung  | 1            |
| Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im<br>Mai  | 2            |
| Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen   | 3            |
| 1. Änderung zum Beschluss zur Aufstellung<br>eines einfachen Bebauungsplanes Nr. 1 für<br>das Altstadtgebiet Hoyerswerda  | 3            |
| Informations- und Anhörungsveranstaltung<br>zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlich-<br>keit zur 2. Änderung des Bebauungsplanes<br>Spremlberger Straße/Teschenstraße | 4            |
| 1. Änderung des Bebauungsplanes „Bade-<br>strand Westufer Scheibe-See“  | 6            |
| <b>Informationen / Informacije</b>  |              |
| Sprechtage der Schiedsstelle  | 7            |
| Altersjubilare im Mai   | 7            |

Die 31. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates  
der Stadt Hoyerswerda findet am  
**Dienstag, dem 24.04.2012 um 17:00 Uhr**  
im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,  
Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1,  
statt.  
Die Sitzung findet – öffentlich – statt.

## **Tagesordnung für die 31. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 24.04.2012**

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung  
und der Beschlussfähigkeit
- 2 Fragestunde der Einwohner
- 3 Niederschrift der 30. (ordentl.) Sitzung des  
Stadtrates vom 27.03.2012
- 4 Vorstellung des Gutachtens über die Höhe der  
lagetypischen Anfangs -und Endwerte sowie  
Ausgleichsbeträge gemäß § 154 Baugesetz-  
buch (BauGB) im förmlich festgelegten Sanie-  
rungsgebiet "Hoyerswerda-Zentrum, Altstadt"  
BE: Herr Dr. - Ing. Ronald Unbehau
- 5 Aufgabenübertragung an das Rechnungsprü-  
fungsamt der Großen Kreisstadt Hoyerswerda:  
Örtliche Prüfung der Jahresrechnungen 2011  
und 2012, die Prüfung der Eröffnungsbilanz  
zum 01.01.2013 und die Prüfung des Jahres-

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

|   |   |    |   |
|---|---|----|---|
|   | abschlusses 2013 des Zweckverbandes "Lau-<br>sitzer Seenland Sachsen"<br><b>BV0566-I-12</b>   | 10 | Bebauungsplan "Gewerbegebiet Hoyerswerda<br>- Nardt, Erweiterung Nordwest"<br>1. Änderung des Bebauungsplanes<br>hier: Bestätigung des Entwurfs zur 1. Ände-<br>rung<br><b>BV0574a-III-12</b> |
| 6 | Stellungnahme der Stadt Hoyerswerda<br>zum Entwurf des Landesentwicklungsplanes<br>2012 für den Freistaat Sachsen<br><b>BV0564-III-12</b>           | 11 | Bebauungsplan "Gewerbegebiet Hoyerswerda<br>- Nardt, Erweiterung Südwest"<br>2. Änderung des Bebauungsplanes<br>hier: Bestätigung des Entwurfs zur 2. Ände-<br>rung<br><b>BV0576a-III-12</b>  |
| 7 | Städtebaulicher Vertrag zum Vorhaben<br>"Photovoltaikanlage / Gewerbegebiet Hoyers-<br>werda - Nardt, Erweiterung Nordwest"<br><b>BV0570-III-12</b> | 12 | Bebauungsplan "Solarfeld 2 - Hoyerswerda<br>Neustadt" (Photovoltaik-Anlage / WK10)<br>hier: Bestätigung des Vorentwurfs zum Be-<br>bauungsplan<br><b>BV0577-III-12</b>                        |
| 8 | Städtebaulicher Vertrag zum Vorhaben<br>"Photovoltaikanlage / Gewerbegebiet Hoyers-<br>werda - Nardt, Erweiterung Südwest"<br><b>BV0571-III-12</b>  | 13 | Anfragen und Mitteilungen   |
| 9 | Städtebaulicher Vertrag zum Vorhaben "Solar-<br>feld 2 - Hoyerswerda Neustadt" (Photovol-<br>taikanlage / WK 10)<br><b>BV0572-III-12</b>            |    |   |

### Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Mai 2012

|                       |  |                  |   |
|-----------------------|--|------------------|---|
| Verwaltungsausschuss  | 08.05.2012<br>17.00 Uhr<br>Neues Rathaus<br>Sitzungssaal,<br>S.-G.-Frentzel-Str. 1 | OR Knappenrode   | 16.05.2012<br>18.30 Uhr<br>Gemeindezentrum<br>K.-Marx-Straße 1<br>Knappenrode |
| Technischer Ausschuss | 09.05.2012<br>17.00 Uhr<br>Neues Rathaus<br>Sitzungssaal,<br>S.-G.-Frentzel-Str. 1 | OR Schwarzkollm  | 08.05.2012<br>19.00 Uhr<br>Frentzelhaus,<br>Kubitzberg 1<br>Schwarzkollm      |
| Jugendstadtrat        | 07.05.2012<br>16.00 Uhr<br>Neues Rathaus<br>Sitzungssaal,<br>S.-G.-Frentzel-Str. 1 | OR Zeißig        | 08.05.2012<br>18.00 Uhr<br>Feuerwehrgebäude,<br>Dorfau 6a, Zeißig             |
| OR Bröthen/Michalken  | 07.05.2012<br>18.00 Uhr<br>Bürgerhaus,<br>Schäferweg 3<br>Bröthen/Michalken        | OR Dörghenhausen | 30.05.2012<br>19.00 Uhr<br>Gemeindsaal<br>Dörghenhausen                       |

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen ent-  
nehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntma-  
chungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1.

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen ent-  
nehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntma-

## **Amthche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja**

chungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen

Ortschaft.

### **Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 29. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 04.04.2012 gefassten Beschlüsse**

Der Technische Ausschuss beschloss:

Der Neubau der Erschließungsanlage im „Quartier Grünstr./Markt/Spremb.-/Mittelstraße“ erfolgt gemäß den unter Punkt – Darlegung des Sachverhalts/Begründung – genannten Ausbalkriterien.

**Beschluss-Nr. 0568-III-12/88/TA/29.**

Der Technische Ausschuss beschloss:

Die Beauftragung der Bewertung von 100 Gebäuden nach dem Sachwertverfahren erfolgt an die Firma B &

P – Gesellschaft für Kommunale Beratung mbH zu einer geprüften Pauschalsumme von 44.648,80 €.

**Beschluss-Nr. 0569-III-12/89/TA/29.**

Der Technische Ausschuss beschloss:

Für das Bauvorhaben Umbau, Sanierung und Erweiterung „Bürgerzentrum Konrad Zuse – Braugasse 1“ wird die Leistung für die Fundament- und Mauerwerksverfestigung vergeben an die M.B.S. Maertin Bausanierung Spremberg GmbH, Berliner Straße 55, 03130 Spremberg zu einer geprüften Angebotssumme von 48.250,01 €.

**Beschluss-Nr. 0579-III-12/90/TA/29.**

### **Öffentliche Bekanntmachung der Änderung 1 zum Beschluss zur Aufstellung eines einfachen Bebauungsplanes Nr. 1 für das Altstadtgebiet Hoyerswerda nach § 2 Abs. 1 BauGB (Änderungsbeschluss)**

Der Stadtrat hatte in seiner 30. (ordentlichen) Sitzung am 27.03.2012 den Beschluss zur Änderung 1 zum Beschluss zur Aufstellung eines einfachen Bebauungsplanes Nr. 1 für das Altstadtgebiet Hoyerswerda (Beschluss Nr.0539-III-12/325/30.) gefasst. Aufgrund der inzwischen weiterhin gefassten Grundsatzbeschlüsse zur Weiterentwicklung des Einzelhandels im Altstadtgebiet Hoyerswerda (Beschluss Nr. 0482-III-11/281/25. – Standortentscheidungen zum Lebensmittelhandel in der Altstadt von Hoyerswerda vom 25.10.2011) ergab sich die Notwendigkeit, den Geltungsbereich für den einfachen Bebauungsplan Nr. 1 für das Altstadtgebiet Hoyerswerda noch einmal anzupassen.

Die Abgrenzung des Geltungsbereiches berücksichtigte bisher alle unbeplanten Siedlungsbereiche der Altstadt, für die heute eine Baugenehmigung unter Berücksichtigung der Festsetzungen des § 34 BauGB (Bauen im Innenbereich) erteilt werden würde. Alle sonstigen Gebiete der Altstadt, die bereits überplant sind und in denen die Satzung eines qualifizierten Bebauungsplanes bereits gilt, sind hiervon ausgenommen. Ebenso ist der im Einzelhandels- und Zentrenkonzept für die Stadt Hoyerswerda festgelegte

zentrale Versorgungsbereich Altstadt davon ausgenommen. Im Übrigen wird das Plangebiet von der B 96 / Senftenberger Vorstadt / Elsterstraße (im Norden), Elsterstraße / B 96/97 / Kamenzer Bogen (im Osten), Bahnlinie DB AG / Bahnhofsallee / Steinstraße / Heinrich-Heine-Straße (im Süden) und der östlichen Gebietsgrenze des Bebauungsplangebietes Tausend-Mann-Lager / den westlichen Grundstücksgrenzen der Anliegergrundstücke an der Herweghstraße (im Westen) umgrenzt.

Nunmehr sollen auch die Einzelstandorte an der Schulstraße, die entsprechend dem vorgenannten Beschluss des Stadtrates vom 25.10.2011 weitentwickelt werden sollen, in gesonderten vorhabenbezogenen Bebauungsplanverfahren weiterverfolgt werden. Dabei wird angestrebt, diese Einzelstandorte zu neuen Sondergebieten für den Einzelhandel in der Altstadt zu erweitern. Somit ist es sinnvoll, die Grundstücke für die Einzelstandorte aus dem Geltungsbereich des einfachen Bebauungsplanes Nr. 1 Altstadt Hoyerswerda herauszunehmen. Es handelt sich dabei um die Flurstücke 70 teilweise (tlw.), 85/2 (tlw.), 89/2 (tlw.), 85/5 und 89/1 (tlw.) aus der Gemarkung Hoyerswerda, Flur 3 (Schulstraße, östlicher Abschnitt, bestehender Nahversorger gegenüber der Grundschule „Am Park“) und um die Flurstücke 29/2, 30/2, 48/4, 55, 56/2 und 57/4 aus der Gemarkung Hoyerswerda, Flur 3 sowie um das Flurstück 145/1 aus der Gemarkung Hoyerswerda, Flur 15 (Schulstraße, westlicher Abschnitt, bestehendes Einkaufszentrum nordöstlich des Platzes „An der Taube“).

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Die neue Abgrenzung des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes entspricht der dargestellten räumlichen Grenze in der beigefügten Abbildung.

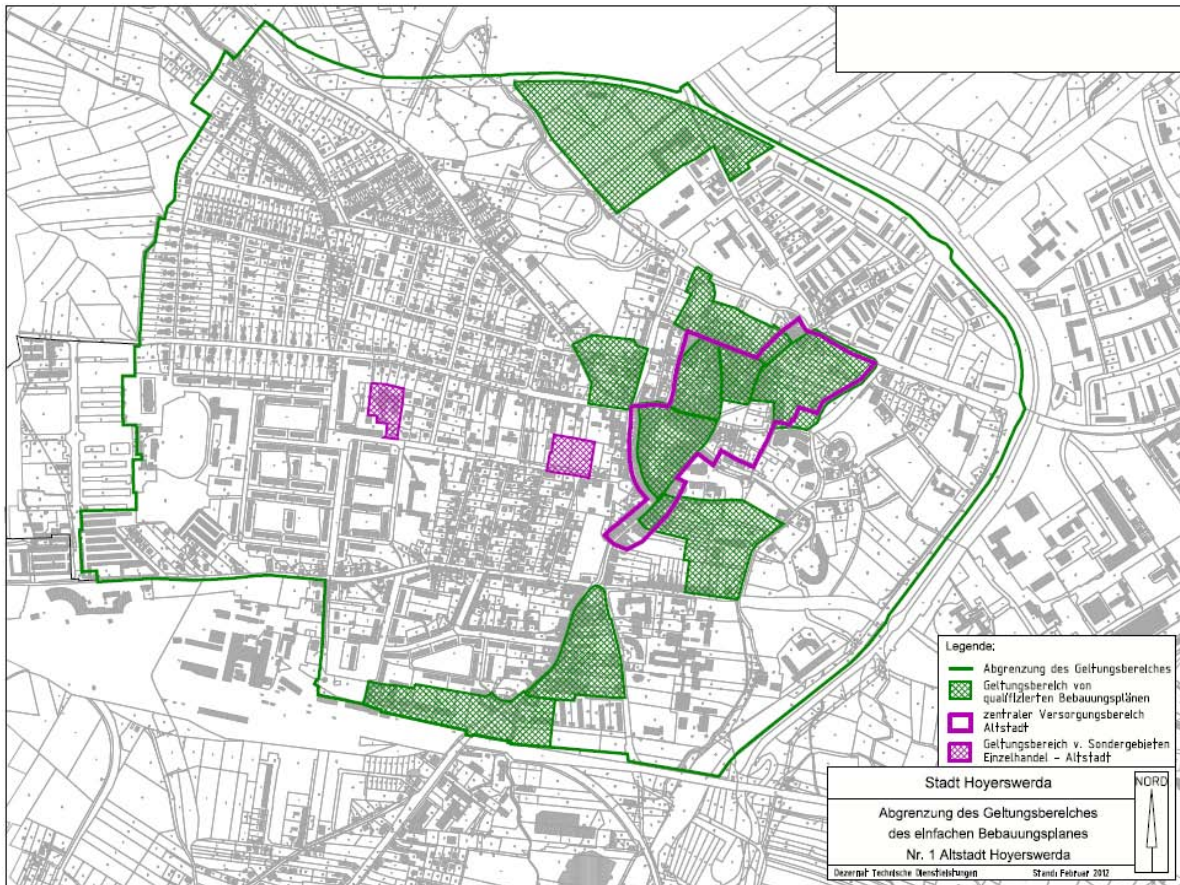
Zur weiteren fachlichen Erläuterung des Bebauungsplanzieles steht der Fachbereich Stadtplanung während der Sprechzeiten:

Montag 8.30 – 12.00 Uhr,  
Dienstag 8.30 – 16.00 Uhr,

Mittwoch nach vorheriger Vereinbarung,  
Donnerstag 8.30 – 18.00 Uhr und  
Freitag 8.30 – 12.00 Uhr zur Verfügung.

Hoyerswerda, den 10.04.2012

Stefan Skora  
Oberbürgermeister



### Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Hoyerswerda

**Informations- und Anhörungsveranstaltung zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Spremberger Straße / Teschenstraße**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
die Stadt Hoyerswerda beabsichtigt die 2. Änderung des Bebauungsplan „Spremberger Straße / Teschenstraße“ durchzuführen.  
Beim Bebauungsplan „Spremberger Straße /

Teschenstraße“ handelt es sich um einen sogenannten Sanierungsbebauungsplan, der im Sinne der Durchsetzung von Sanierungsmaßnahmen zur Beseitigung von städtebaulichen Missständen und zur Verbesserung der Ausnutzung bestehender städtebaulicher Brachen in der inneren Altstadt aufgestellt wurde. Zurzeit sind im Bereich des Bebauungsplanes bauliche Nutzungen entsprechend den Festsetzungen des § 4 BauNVO (Allgemeines Wohngebiet) und § 6 BauNVO (Mischgebiet) möglich. Im Zuge der Fortschreibung des Neuordnungskonzeptes für das Sanierungsgebiet 1 und im Zusammenhang mit der Umsetzung der

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Leitlinien der Einzelhandelsentwicklung in Hoyerswerda (Beschluss des Stadtrates Nr. 0916a-III-08/562/49 vom 16.12.2008 zum Einzelhandels- und Zentrenkonzept für die Stadt Hoyerswerda sowie Beschluss des Stadtrates Nr. 0482-II-11/281/25 vom 25.10.2011 zu Standortentscheidungen zum Lebensmitteleinzelhandel in der Altstadt von Hoyerswerda) macht es sich erforderlich, dass in einem Teilbereich des Bebauungsplangebietes die Festsetzungen zu den baulichen Nutzungsmöglichkeiten noch einmal geändert werden. Es handelt sich dabei um den Teilbereich zwischen der Teschenstraße und der Spremberger Straße vom nördlichen Rand des Plangebietes (Alte Berliner Straße) bis zu den nördlichen Grundstücksgrenzen der Flurstücke auf der Höhe Gebäudes am Schloßplatz 3 (siehe nachfolgende Abbildung).

Das Planungsziel der 2. Änderung des Bebauungsplanes dient der Wiedernutzbarmachung von innerstädtischen Brachen und der Durchführung von Maßnahmen der Innenentwicklung im Einzelhandelsbereich der Altstadt. Dazu ist zum einen ein innerstädtisches Einkaufscenter zur Ergänzung der Handelseinrichtungen im zentralen Versorgungsbereich der Altstadt zu schaffen, zum anderen sollen die bisher an der Spremberger Straße

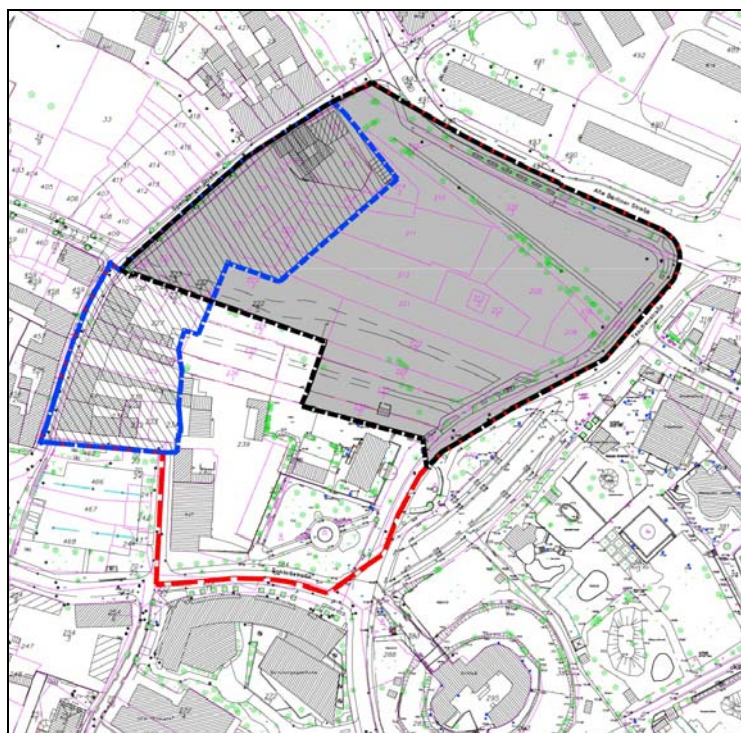
festgesetzten Baufenster so verändert werden, dass der Bau von Gebäuden zur Altenpflege bzw. zum altengerechten Wohnen zulässig wird.

Dazu ist eine Sondergebietsfläche § 11 BauNVO mit der Zweckbestimmung für großflächigen Einzelhandel neu festzusetzen. Mit der Neuausweisung eines Sondergebietes ist zwingend in einem Parallelverfahren der Flächennutzungsplan mit zu ändern.

Entsprechend den Verfahrensvorschriften über die Aufstellung und Änderung von Bebauungsplänen soll die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie über die voraussichtlichen Auswirkungen der geplanten 2. Änderung des Bebauungsplanes „Spremberger Straße / Teschenstraße“ – Stadt Hoyerswerda unterrichtet werden.

**Hierzu findet am 02.05.2012 von 16:30–19:00 Uhr im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda eine Informations- und Anhörungsveranstaltung für die betroffenen Bürgerinnen und Bürger statt, zu der Sie hiermit herzlich eingeladen sind.**

Stefan Skora  
Oberbürgermeister



### Legende:

- Geltungsbereich des Rechtswirksamen Bebauungsplanes
- Geltungsbereich der 1. Änderung
- Geltungsbereich der 2. Änderung

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Hoyerswerda

#### 1. Änderung des Bebauungsplanes „Bade- strand Westufer Scheibe-See“ – Stadt Hoyers- werda

**hier: Veranlassung zur Beteiligung der Bür-  
ger/Träger öffentlicher Belange nach § 3 Abs. 2  
bzw. § 4 Abs. 2 BauGB**

Der vom Stadtrat der Stadt Hoyerswerda in seiner 30. (ordentlichen) Sitzung am 27.03.2012 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Badestrand Westufer Scheibe-See“ in der Fassung vom Februar 2012 mit den dazu gehörigen textlichen Festsetzungen und der Begründung zu diesem Bebauungsplanentwurf liegt

**vom 26.04.2012 bis einschließlich 29.05.2012**

im Foyerbereich, Neues Rathaus Hoyerswerda,  
S.-G.-Frentzel-Straße 1

während der Dienststunden

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| Montag bis Mittwoch | 8.00 – 12.00 Uhr<br>13.00 – 16.00 Uhr |
| Donnerstag          | 8.00 – 12.00 Uhr<br>13.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag             | 8.00 – 12.00 Uhr                      |

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Der Geltungsbereich des rechtskräftigen Bebauungs-  
planes „Westufer Scheibe-See“ umfasst ein Gebiet im  
Hoheitsbereich der Stadt Hoyerswerda östlich des  
Gewerbeparks Kühnicht und nördlich der Staatsstraße

S 108 (Hoyerswerda – Niesky) an der südwestlichen  
Bucht des Scheibe-Sees. Mit der 1. Änderung des  
Bebauungsplanes werden die Flurstücke 20/1, 26, 27  
und 28 aus der Flur 9 der Gemarkung Zeißig jeweils  
teilweise neu überplant. Der Geltungsbereich des Be-  
bauungsplanes wird erweitert und damit werden zu-  
sätzlich noch weitere Teilflächen der Flurstücke 20/1,  
22, 23, 26 und 28 aus der Gemarkung Zeißig, Flur 9, in  
die Fortschreibung der Planung einbezogen.

Während der Zeit der öffentlichen Auslegung kann zu  
den Inhalten des Bebauungsplanentwurfes und zu  
seiner Begründung Stellung genommen werden. Es  
besteht außerdem im Amt für Planung, Hochbau und  
Bauaufsicht und Liegenschaften, Fachbereich Stadt-  
planung, die Möglichkeit der Unterrichtung und Erörte-  
rung zum Bebauungsplanentwurf und seinen textlichen  
Festsetzungen.

Parallel hierzu werden der Planungsentwurf, die textli-  
chen Festsetzungen und die Begründung zum Pla-  
nungsentwurf auf der Homepage der Stadt Hoyerswer-  
da <http://www.hoyerswerda.de/> ins Internet gestellt.  
Hier können Sie sich über den Pfad <<Rathaus aktu-  
ell>> >>öffentliche Beteiligungen>> <<BPL-1. Ände-  
rung - Entwurf „Westufer Scheibe-See“>> auch mit den  
Inhalten vertraut machen.

Es wird darauf hingewiesen, dass nach der Ausle-  
gungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der weite-  
ren Beschlussfassung über den Bauleitplan unberück-  
sichtigt bleiben können.

Hoyerswerda, den 11.04.2012

Stefan Skora  
Oberbürgermeister

### IMPRESSUM

#### HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

#### REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda  
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

#### VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

#### BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 27,12 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonne-  
mentspreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.



---



---

**Informationen / Informacieje**


---



---

|   |            |  |            |
|---|------------|--|------------|
| Grottker, Martin<br>Friedrich-Löffler-Str. 15         | 12.05.1927 | Die, Dieter<br>Käthe-Niederkirchner-Str. 3     | 13.05.1932 |
| Hartung, Ursula<br>Otto-Damerau-Str. 8                | 13.05.1927 | Lubnia, Marie<br>Rosa-Luxemburg-Str. 3         | 14.05.1932 |
| Bartuschka, Max<br>Am Bahnhofsvorplatz 8 C            | 14.05.1927 | Strey, Edith<br>Franz-Liszt-Str. 11            | 14.05.1932 |
| Burdack, Werner<br>Richard-Wagner-Str. 14             | 18.05.1927 | Emrich, Lidwina<br>Liselotte-Herrmann-Str. 26  | 16.05.1932 |
| Bratfisch, Erika<br>Konrad-Zuse-Str. 14               | 23.05.1927 | Linke, Ingeburg<br>Alte Berliner Str. 3 B      | 16.05.1932 |
| Kurz, Irmgard<br>Tereschkowastr. 1                    | 25.05.1927 | Fischer, Joachim<br>Florian-Geyer-Str. 9       | 18.05.1932 |
| Pfeiffer, Horst<br>Lipezker Platz 2                   | 30.05.1927 | Rentsch, Christa<br>Bautzener Allee 57         | 18.05.1932 |
| <b>Altersjubilare, 80 Jahre</b>                       |            | Zimmermann, Edith<br>Otto-Damerau-Str. 1       | 19.05.1932 |
| Schlosser, Helga<br>Ludwig-van-Beethoven-Str. 4       | 01.05.1932 | Herrmann, Inge<br>Kurt-Klinkert-Straße 4       | 21.05.1932 |
| Janko, Ingeburg<br>Stadtpromenade 11                  | 04.05.1932 | Klein, Gertrud<br>Am Elsterbogen 16            | 21.05.1932 |
| Stramke, Ruth<br>An der Thrune 7 B                    | 05.05.1932 | Klein, Marianne<br>Bautzener Allee 31          | 23.05.1932 |
| Mahler, Lisbeth<br>Ernst-Heim-Str. 22                 | 06.05.1932 | Paschke, Helga<br>Bautzener Allee 80           | 23.05.1932 |
| Zänger, Helga<br>Gerhard-von-Scharnhorst-Str. 3       | 08.05.1932 | Paulusch, Kurt<br>Juri-Gagarin-Str. 29         | 23.05.1932 |
| Täuber, Gertraude<br>Rosenstr. 7                      | 09.05.1932 | Hamann, Waltraut<br>Bertolt-Brecht-Str. 3      | 24.05.1932 |
| Scholsching, Lotte<br>Bautzener Allee 31              | 10.05.1932 | Opitz, Ingeborg<br>Bautzener Allee 91          | 24.05.1932 |
| Schröter, Blandine<br>Johann-Gottfried-Herder-Str. 37 | 11.05.1932 | Ziegelmann, Walter<br>Theodor-Körner-Str. 1 A  | 25.05.1932 |
| Zyla, Elsbeth<br>Thomas-Müntzer-Str. 26 B             | 11.05.1932 | Büge, Wilhelm<br>Pestalozzistr. 2 C            | 30.05.1932 |
| Entrich, Werner<br>Theodor-Storm-Str. 3 C             | 12.05.1932 | Schumann, Marianne<br>Senftenberger Vorstadt 7 | 30.05.1932 |